



TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 14

21. JULI 2016

23. JAHRGANG

Real- und Hauptschüler erhalten Zeugnis

Jasmin Krutzsch: Alles Einsen und nur eine Zwei



Die Klasse 10a (Klassenleiterin Frau Eichhof)

45 Real- und Hauptschüler der Marienschule Treuen erhielten am letzten Freitag vor den Sommerferien im Rahmen einer feierlichen Entlassungsfeier in der Kapelle Neuensalz ihre Zeugnisse. Versammelt hatten sich neben den Abgängern auch deren Eltern sowie viele Freunde, Verwandte und Bekannte.

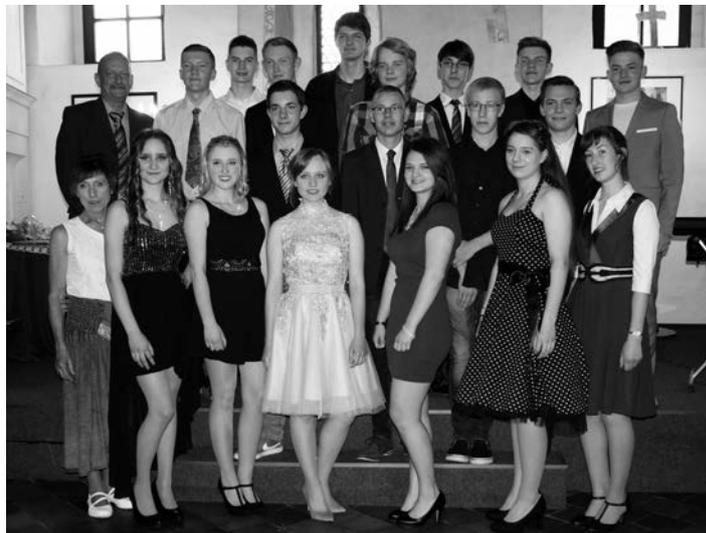
Rektor Rainer Braun hielt in seiner Rede noch einmal Rückblick auf die zurückliegende Schulzeit. Er sprach von manchen Mühen der vergangenen neun bzw. zehn Jahre, den Erfolgen und den Rückschlägen, die gemeinsam verkräftet werden mussten. Gemeinsame Erlebnisse wurden bei den Abgängern wieder wach, als er die zahlreichen Wandertage und Klassenfahrten ansprach, die die Schüler in der zehnten Klasse bis nach Venedig führten. „Die Selbstversorgung habt ihr dabei gut überstanden, wie ich

sehe“, stellte Rektor Rainer Braun diesbezüglich fest.

Die Klasse 10a erreichte mit 2,07 einen bisher noch von keiner Abschlussklasse erzielten Notendurchschnitt, **Jasmin Krutzsch wurde mit ihren Noten, einmal Zwei, der Rest Eins nach Dresden in den Landtag eingeladen**, wo sie die Glückwünsche der Kultusministerin entgegennehmen konnte.

Vertreter aller Klassen bedankten sich im Namen der Schüler bei allen Lehrern und den Eltern und ließen die Zeit an der Mittelschule noch einmal aus ihrer Sicht Revue passieren, blickten aber gleichzeitig ein wenig voraus.

Kulturell umrahmt wurden die beiden Veranstaltungen von Schülern der Mittelschule selbst, die



Die Klasse 10b (Klassenleiter Herr Friedrich)

BINDER Fahrschule

August-Bebel-Straße 30 · 08233 Treuen · Tel.: 037468/2105

Ihre Fahrschule in Treuen und Umgebung

www.binder-fahrschule.de



mit ihren Liedern, den Musikstücken und den vorgetragenen Gedichten die Anwesenden beeindruckten. In Theuma und Taltitz klang der Abend bei Musik und Tanz aus.

Text: A. Mönning
Fotos: M. Eisel /
Marienschule



Die Hauptschulgruppe der Klassen 9a und 9b

RATHAUS-NACHRICHTEN

Mitteilung des Fundbüros der Stadtverwaltung Treuen

Vom 01.01.2016 – 30.06.2016 wurden folgende Gegenstände im Fundbüro der Stadtverwaltung abgegeben:

Lfd. Nr.	Fundgegenstand	Fundort	Fundzeit
1	Schlüsselbund mit 4 Sicherheitsschlüsseln und 1 kleinerer Schlüssel + Schild Briefkasten	Treuen Büro Pflegedienst Helbig	Ende Dezember
2	1 schwarze Schlüsseltasche mit 5 Schlüsseln	Treuen in Höhe Raiffeisenbank	11.02.2016
3	Schlüsselbund mit 3 Sicherheitsschlüsseln und 1 kleinerer Schlüssel	Treuen Fußweg Königstraße 24/26	17.03.2016
4	1 Sicherheitsschlüssel mit großem Schlüsselring	Treuen Fußweg Bahnhofstraße 8	02.04.2016
5	Autoschlüssel der Automarke Opel mit Schlüsseltasche	Treuen Marienstraße Höhe Haus-Nr. 15	19.04.2016
6	2 Sicherheitsschlüssel mit Schlüsselring	Treuen Bushaltestelle Haus-Nr. 6	10.05.2016
7	1 Canon-Digitalkamera und 1 schwarze Sonnenbrille	Oberlauterbach Spielplatz/Fußballplatz	05.05.2016
8	1 Sicherheitsschlüssel am Schlüsselring	Treuen Höhe Postplatz	13.05.2016
9	1 Internet-Stick mit Band „Sony Ericsson“	Treuen Marienstraße 8	08.05.2016
10	1 silberne Halskette mit blauem Anhänger	Treuen Markt	30.05.2016
11	1 schwarzer Gothic-Spitzen-Schirm	Altmannsgrün Eingang Friedhof	12.06.2016
12	1 Schlüsselbund mit 6 Schlüsseln	Treuen R.-Breitscheid-Str. 26	12.06.2016
13	1 Handy „Samsung“ mit Handytasche	Treuen Verbindungsweg zwischen Auerbacher Straße und Straße der Jugend	15.06.2016

Die Fundgegenstände können während der üblichen Öffnungszeiten des Rathauses im Zimmer 16 abgeholt werden. Wenn Sie ein Handy abholen möchten, bringen Sie bitte das Netzteil und die PIN-Nr. mit.

Mehlhorn, Fundbüro

Das Ordnungsamt informiert: **Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen an Straßen und Gehwegen**

Das Ordnungsamt der Stadt Treuen weist darauf hin, dass Hecken, Bäume und Sträucher auf Grundstücken entlang von Gehwegen und Straßen so anzupflanzen oder zurückzuschneiden sind, dass die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt wird.

Durch den unzureichenden Hecken- und Baumschnitt entstehen Gefahrenstellen für den Fußgänger- und Fahrzeugverkehr; insbesondere Sichtbehinderungen bei hinausragenden Sträuchern und Ästen bei Straßen im Kreuzungsbereich.

Nach § 27 Straßengesetz i.V. mit § 910 BGB und dem Gesetz über das Nachbarrecht sind Grundstückseigentümer und Angrenzer verpflichtet, die über die Straße und Wege hinausragenden Sträucher und Äste bis zur Höhe von 4,50 m zu beseitigen. Im Bereich von Geh- und Fußwegen ist eine Mindesthöhe von 2,50 m freizuhalten.

Dieses sogenannte „Lichttraumprofil“ ist für eine sichere Verkehrsführung unbedingt erforderlich.

Die Regelung des Naturschutzgesetzes, das in der Zeit vom 1. März bis 30. September eines jeden Jahres das Schneiden von Gehölzen verbietet, findet keine Anwendung, wenn schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen oder zur Gesunderhaltung der Bäume durchgeführt werden (§ 39 BNatSchG).

Grundstückseigentümer/innen sind im Gegenteil zu einem Rückschnitt verpflichtet, handelt es sich doch um eine Maßnahme, die aus Verkehrssicherheitsgründen dringend erforderlich ist und im öffentlichen Interesse liegt.

Wir bitten daher alle Anlieger zu prüfen, ob ihre Hecken, Bäume und Sträucher in den öffentlichen Verkehrsraum hineinwachsen und somit die Sicht der Fahrzeugführer oder die Nutzbarkeit von Gehwegen oder Straßen einschränken.

Sollte dies der Fall sein, greifen Sie zur Heckenschere oder Säge und beseitigen Sie bitte diesen ungewünschten Überwuchs.

Es kommt im Stadtgebiet von Treuen immer öfters vor, dass Anwohner Parkplätze mit Gegenständen, z.B. mit Eimern und Holzböcken, reservieren.

Diese Handlungen sind nach der StVO ein Verstoß und ein Eingriff in den Straßenverkehr, lt. § 32 Verkehrshindernisse.

Es ist verboten, Gegenstände auf die Straße zu bringen oder dort liegen zu lassen.

Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, hat diese unverzüglich zu beseitigen.

Laut Rechtsprechung gehört zur Amtspflicht der Polizei, den Verkehrsbehörden und der Baulastträger, für die Beseitigung der Gegenstände zu sorgen.

Die Straßenbaubehörden dürfen Hindernisse auf Kosten des Verantwortlichen entfernen.

Aus diesem Grund werden bei Kontrollen diese Gegenstände von der Stadtverwaltung entfernt und können vom Eigentümer nach Rücksprache mit dem Ordnungsamt in der Stadtverwaltung abgeholt werden.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 22.06.2016 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 22/04/2016 öff.:

Haushaltsplanung 2016

hier: Beschluss der Haushaltssatzung einschließlich des Haushaltsplans 2016

Sachlage:

Auf Grundlage der Bestimmungen zum kommunalen Haushaltsrecht im Freistaat Sachsen (kommunale Doppik) erfolgte die Aufstellung des Entwurfs der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2016.

Der Entwurf der Haushaltssatzung 2016 lag gemäß § 76 Abs. 1 SächsGemO in der Zeit vom 23.05. bis 02.06.2016 öffentlich zur Einsichtnahme aus. Die öffentliche Auslegung wurde ortsüblich bekannt gegeben. Einwohner und Abgabepflichtige konnten in der Zeit von 03.06. bis 14.06.2016 Einwendungen gegen diesen Entwurf erheben.

Von der Möglichkeit, Einwendungen vorzubringen, wurde innerhalb der Einwendungsfrist kein Gebrauch gemacht. Somit kann die Beschlussfassung der Haushaltssatzung einschließlich des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2016 durch den Stadtrat der Stadt Treuen erfolgen.

Beschluss:

Auf der Grundlage der §§ 74 bis 76 der Sächsischen Gemeindeordnung und Abschnitt 1 der SächsKomHVO-Doppik in der jeweils gültigen Fassung beschließt der Stadtrat der Stadt Treuen die vorliegende Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Stadt Treuen für das Haushaltsjahr 2016.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	4

Beschluss-Nr. 23/04/2016 öff.:

Spendenannahme auf Grundlage von § 73 Abs. 5 SächsGemO
hier: Beschluss zur Bevollmächtigung der Bürgermeisterin zur Annahme und Weiterleitung von Spenden

Sachlage:

Die Einwerbung und die Entgegennahme einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Bürgermeister sowie den Beigeordneten.

Über die Annahme oder Vermittlung von Spenden und Zuwendungen entscheidet der Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

Beschluss:

Der Stadtrat bevollmächtigt die Bürgermeisterin, die in der Anlage aufgeführten Spenden anzunehmen und entsprechend des vorgegebenen Spendenzweckes weiterzuleiten bzw. zu verwenden.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung waren zwei Stadträte von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 24/04/2016 öff.:

Stadtumbau Ost „Obere Stadt“

hier: Sanierung und Modernisierung „Goethehalle und Bürgerhaus“

Sachlage:

Schon vor Aufnahme der „Oberen Stadt“ in die Städtebauförderung im Jahr 2008 war der schlechte bauliche Zustand der Goethehalle und des Bürgerhauses immer wieder Thema. Dies war auch ein Grund das Sanierungsgebiet „Obere Stadt“ bis dorthin auszudehnen.

Bei der Aufstellung des Maßnahmenkataloges für 2015 bis 2019 war der Gedanke der Verwaltung, dass im Anschluss an die Fertigstellung des Postplatzes und der anrainenden Straßen bis an die Grenze des Sanierungsgebietes „Stadtkern Treuen“, der grundhafte Ausbau der Friedensstraße und des Bismarckplatzes folgen soll, so dass die unsanierte Lücke bis zur Bahnhofstraße geschlossen wird. So wurde es vom Stadtrat auch beschlossen und 2015 entsprechend bei der SAB eingereicht. Die Goethehalle taucht bis 2019 nicht mehr auf.

Der ständig schlechter werdende bauliche wie energetische Zustand der Goethehalle sowie zunehmende Beschwerden von Nutzern haben im Rahmen der Diskussion zum neuen Maßnahmenkatalog gemeinsam zu der Überlegung geführt, die Thematik Goethehalle/ Bürgerhaus zu favorisieren. Dafür, das jetzt anzugehen, spricht auch, dass es unwahrscheinlicher ist, dass für die Goethehalle in dieser städtischen Randlage später über ein anderes Fördermittelprogramm Zuschüsse zu erwarten sind. Die Friedensstraße und der Bismarckplatz in seiner zentrumsnahen Lage haben diesbezüglich wohl bessere Chancen.

Der Stadtrat signalisierte in seiner Sitzung am 15.07.2015, dass er eine generelle, wenn auch stufenweise Vergabe der Planungsleistungen für die Sanierung und Instandsetzung noch für zu verfrüht einschätzt. Es kam zum Ausdruck, dass um konstruktiv diskutieren zu können, zunächst eine Bestandsanalyse (baulich als auch hinsichtlich der Nutzung) verbunden mit einer Kosten-Nutzen-Abwägung verschiedener Sanierungsalternativen durchgeführt werden müsste. Folgende drei Sanierungsalternativen wurden daher als Grundlage für ein Honorarangebot herausgearbeitet:

1.

a) Die erste Alternative soll – ohne zunächst über später mögliche Gestaltungsvarianten zu diskutieren – die Komplettmodernisierung/ -instandsetzung der Goethehalle und des Bürgerhauses sein. Es wird eine Grobkostenschätzung nach m3 umbauten Raum (einmal mit durchschnittlichem Standard und einmal mit überdurchschnittlichem Standard) erstellt.

In der Kostenschätzung mit beinhaltet sein soll

- die brandschutztechnische Instandsetzung des Gesamtkomplexes,

- die energetische Instandsetzung des Gesamtkomplexes,
- eine Grobkostenschätzung der Betriebskosten der Goethehalle/Bürgerhaus nach der Sanierung und
- die Umgestaltung der Außenanlagen und Freianlagen.

b) Die Mitglieder des Technischen Ausschusses regten in der Sitzung vom 19.01.2016 die Erweiterung/ Modifizierung der Variante 1a) dahingehend an, dass die Modernisierung/Instandsetzung der Goethehalle und des Bürgerhauses sich nur auf den durch die derzeitige Nutzung erforderlichen umbauten Raum beschränken soll, beispielsweise kein Ausbau des derzeit ungenutzten Dachgeschosses. Dabei sollen Nutzungskonflikte zwischen der Goethehalle und dem Bürgerhaus vermieden werden.

2. Die zweite Alternative stellt die Komplettsanierung der Goethehalle und den Abriss des Bürgerhauses mit Neubau eines Funktions-/Sozialneubaus für die Bedürfnisse des Breitensports dar. Zunächst ist der Raumbedarf im Funktions-/Sozialneubau zu ermitteln. In Folge wird auch hier eine Grobkostenschätzung nach m3 umbauten Raum (einmal mit durchschnittlichem Standard und einmal mit überdurchschnittlichem Standard) erstellt. Hinzu kommen die Abbruchkosten.

Mit Gegenstand der Kostenschätzung ist

- die brandschutztechnische Instandsetzung der Goethehalle,
- die energetische Instandsetzung der Goethehalle,
- eine Grobkostenschätzung der Betriebskosten für die Goethehalle und für den Funktions-/Sozialneubau und
- die Umgestaltung der Außenanlagen und Freianlagen inkl. notwendiger Parkflächen.

Vom Büro ist ein zeichnerischer Schnellentwurf vorzulegen.

3. Die dritte Alternative ist schließlich der Komplettabbruch der Goethehalle und des Bürgerhauses und die Errichtung eines Funktions-/Sozialneubaus für die Bedürfnisse des Breitensports. Die Abbruchkosten sind hier mit Bezug auf 2. neu zu berechnen. Die Gestaltung der Außenanlagen und Freianlagen inkl. notwendiger Parkflächen ist aufgrund der größeren Fläche neu zu kalkulieren.

Auch hier ist ein zeichnerischer Schnellentwurf vorzulegen.

Allen Alternativen voraus geht eine bauliche Bestandsanalyse. Als Voraussetzung für die Ermittlung der Betriebskosten und die Größe des Funktions-/Sozialneubaus wurde bereits mit der Betrachtung des bestehenden Bedarfs und der voraussichtlichen Auslastung der Gebäude durch Vereine und andere Nutzer begonnen. Erste Gespräche dahingehend wurden geführt. Nähere Erläuterungen hierzu erfolgen in der Sitzung.

Mit vom Angebot beinhaltet sein soll auch die Vorstellung der Alternativen im Technischen Ausschuss und im Stadtrat.

Die Verwaltung kann in Folge der Variantenuntersuchung die Höhe der möglichen Fördermittel aus der Sport- und Städtebauförderung ermitteln.

Die Verwaltung bat daher die Planungsbüros

- Architekturbüro Leiboldt, Treuen
- Planungsbüro Matthias Steudel, Auerbach und
- Fugmann Architekten GmbH, Falkenstein

um die Abgabe eines den o.g. Vorgaben entsprechenden Angebotes zur Untersuchung der drei verschiedenen Sanierungsalternativen einschließlich einer Grobkostenuntersetzung.

Das Architekturbüro Leiboldt aus Treuen unterbreitete lediglich für die Variante 1 ein Angebot in Höhe von **7.170,35 €**. Nicht enthalten ist die Grobkostenschätzung der Betriebskosten. Unabhängig davon, ob die Varianten 2 und 3 zur Ausführung kommen, erklärt das Büro bereits jetzt, dass es selbst für eine Grobkostenschätzung im Vorfeld dafür nicht zur Verfügung stehen wird. Da beide Gebäude weitgehend schadensfrei wären, wäre es trotz erheblichen Sanierungsbedarfes aufgrund ihrer städtebaulichen und kulturhistorischen Bedeutung nicht zu verantworten, den Gesamtkomplex oder Teile davon abzureißen.

Sollte es zu einer weiterführenden Planungsbeauftragung kommen, würden die Kosten der Studie im Rahmen der Leistungsphasen 1 bis 3 verrechnet werden.

Das Planungsbüro Matthias Steudel aus Auerbach kalkulierte für die Variantenbetrachtung in oben

benannter Weise Kosten in Höhe von **9.233,31 €**

Die Fugmann Architekten GmbH aus Falkenstein

gab für die Betrachtung der drei Sanierungsalternativen ein Angebot in Höhe von **8.889,30 €**

ab. Sie bietet einen Abzug von 40 % der für die Alternativbetrachtung angebotenen Kosten an, für den Fall, dass es zum Abschluss eines Planungsvertrages für das Gesamtvorhaben kommt. Dies wären 3.560,00 €, so dass die Variantenbetrachtung (später) effektiv kosten würde. **5.329,30 €**

Da das Architekturbüro Leiboldt lediglich die erste Variante betrachtet, entspricht das Angebot nicht den vorgegebenen Parametern. Sollte sich der Stadtrat schlussendlich für die Variante 1 entscheiden, besteht immer noch die Möglichkeit, das Büro für den Gesamtauftrag zu binden.

Schlussendlich gab damit die Fugmann Architekten GmbH das günstigste Angebot ab.

Nach der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 19.01.2016, der einstimmig eine Beauftragung des Büros Fugmann Architekten GmbH dem Stadtrat zur Beschlussfassung empfahl, wurde mit dem Büro die Variante 1b) diskutiert. Das Büro bietet an, zu den gleichen Konditionen, d.h. zum Angebotspreis von statt der Variante 1a), die Variante 1b) zu erarbeiten. **8.889,30 €**

Sollte die Erarbeitung beider Varianten gewollt sein, würde sich der Angebotspreis auf erhöhen. **10.055,50 €**

Aus Kostengründen – sowohl im Hinblick auf die Beauftragung des Planers als auch mit Sicht auf die Gesamtkosten – schlägt die Verwaltung vor, nur die Betrachtung der Varianten 1b), 2 und 3 zu beauftragen (Angebotspreis 8.889,30 €).

In der Sitzung des Stadtrates am 03.02.2016 kam es zu kontroversen Diskussionen, ob überhaupt eine Variantenuntersuchung durchgeführt werden sollte.

Es sei in diesem Zusammenhang auf § 12 Abs. 2 der Sächsischen Kommunalhaushaltsverordnung-Doppik verwiesen. Dort ist folgendes geregelt:

(2) Bevor Investitionen von erheblicher finanzieller Bedeutung beschlossen werden, soll unter mehreren in Betracht kommenden Möglichkeiten durch Vergleich der Anschaffungs- und Herstellungskosten und der Folgekosten die für die Gemeinde wirtschaftlichste Lösung ermittelt werden. Dabei ist die künftige Bevölkerungsentwicklung zu berücksichtigen.

Um mögliche Beanstandungen und Schaden im Hinblick auf die Fördermittelgewährung und Rechnungsprüfung von der Stadt abzuwenden, besteht demnach eine Pflicht der Stadt zur Untersuchung aller möglichen Varianten, so dass die Gremien in die Lage versetzt werden, konstruktiv die einzelnen Varianten unter Abwägung aller Interessen zu diskutieren und sich dafür zu entscheiden, welche der Varianten weiter beplant werden soll.

Die Stadträte kamen in der Sitzung am 03.02.2016 zu dem Schluss, dass die Angelegenheit nochmals eingehender erörtert werden sollte und verwiesen daher die Angelegenheit zurück in den Technischen Ausschuss. Auf Wunsch der Ausschussmitglieder wurden Vertreter aus dem Vorstand der Vereine, die derzeit die Goethehalle bzw. das Bürgerhaus nutzen, zur nicht öffentlichen Sitzung am 07.06.2016 eingeladen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Vergabe der Planungsleistungen zur Durchführung einer Variantenuntersuchung für die Sanierung und Modernisierung „Goethehalle und Bürgerhaus“ an die Fugmann Architekten GmbH zum Preis von 8.889,30 €. Der Planungsauftrag ist nach Bestandskraft des Haushaltes umgehend auszulösen. Das Planungsbüro stellt die (Zwischen-) Ergebnisse dem Technischen Ausschuss vor.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 25/04/2016 öff.:

Stadtumbau Ost „Obere Stadt“

hier: Beschluss über die Durchführung und Auslösung der Ausschreibung der Ordnungsmaßnahme „Goethestraße“ und Vergabe der Planungsleistungen

Sachlage:

Im Zuge der Diskussion um den Maßnahmenkatalog für das Fördergebiet Stadtumbau Ost „Obere Stadt“ sahen die Stadträte die Durchführung der Ordnungsmaßnahme „Goethestraße“ als prioritär. Bei der Debatte darum, welche Einzelmaßnahmen in den Katalog zur Förderung gemäß VwV Investkraft aufgenommen werden sollen, positionierte sich der Stadtrat ebenfalls zur Aufnahme dieser Ordnungsmaßnahme. Folgerichtig wurde die Maßnahme zur Aufnahme in den Haushaltsplan angemeldet. Es ist angedacht, die Maßnahme in zwei Bauabschnitten durchzuführen.

Als Planungsbüro wird von Seiten der Verwaltung das Ingenieurbüro Pfaff aus Falkenstein, vorgeschlagen, mit dem eine nunmehr bereits langjährige sehr gute und flexible Zusammenarbeit besteht.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die Durchführung der Ordnungsmaßnahme „Goethestraße“ in zwei Bauabschnitten sowie die Vergabe der Planungsleistungen an das Ingenieurbüro Pfaff aus Falkenstein. Die Ausschreibung des 1. Bauabschnittes wird nach Bestandskraft des Haushaltes umgehend ausgelöst.

Nach Erstellung der Ausführungsplanung wird diese dem Technischen Ausschuss zur Beratung vorgestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 26/04/2016 öff.:

Stadtumbau Ost „Obere Stadt“

hier: Beschluss über den Abschluss des Modernisierungs- und Instandsetzungsvertrages W.-Rathenau-Straße 1/3

Sachlage:

Das Gebäude Rathenaustraße 1/3 befindet sich im Fördergebiet „Obere Stadt“. Die Instandsetzung des Gebäudes ist eine förderfähige Einzelmaßnahme nach der maßgeblichen Fördervorschrift.

Es liegt eine Kostenschätzung für die Fortführung der Sanierung des Gebäudes vor.

Der zur Beschlussfassung vorliegende Abschnitt beschäftigt sich mit dem Austausch der restlichen Fenster, dem Ersatzneubau der Haupteingangstreppe und der denkmalgerechten Neudeckung des Daches in Naturschiefer. Letztere wird in zwei Jahresscheiben realisiert werden, sodass eine Fertigstellung der Maßnahme 2017 erfolgt. Bei einem Fördersatz von 40 % der zuwendungsfähigen Kosten ergäbe sich ein Kostenerstattungsbetrag in Höhe von 129.198,00 €. Aufgrund der Vielzahl und der Höhe der Zuschüsse für andere private Baumaßnahmen wird der Zuschuss durch diesen Beschluss zunächst auf die Hälfte davon, also auf 64.599,00 € begrenzt. Sobald der Stadt wieder nicht gebundene Mittel zur Verfügung stehen, wird dem Stadtrat umgehend ein Beschlussvorschlag zur Erhöhung des Zuschusses an die 100%ige Tochter der Stadt vorgelegt.

Der Stadt stehen für das Jahr 2016/2017 entsprechende Finanzhilfen aus dem Programm der Städtebaulichen Erneuerung „Stadtumbau Ost - Aufwertung -“ zur Verfügung.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen stimmt dem Abschluss der Vereinbarung über die Durchführung von Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen am Gebäude W.-Rathenau-Straße 1/3, Flurstück 478/8 der Gemarkung Treuen mit der Eigentümerin Treuener Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH zu. Die Stadt beteiligt sich an den Kosten des 3. Abschnittes der Maßnahme durch Gewährung eines Zuschusses in Höhe von 40 % der förderfähigen Baukosten, mit zunächst maximal 64.599,00 Euro.

Die Maßnahme wird mit der Haushaltsplanung 2017 wieder aufgerufen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17

Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 27/04/2016 öff.:

Beschluss zur Ermächtigung des Technischen Ausschusses gem. § 6 Abs. 8 Hauptsatzung zur Vergabe der Bauleistungen „Straßenbau Neue Welt“

Sachlage:

Mit Schreiben vom 24.05.2016 erhielt die Stadt Treuen den Zuwendungsbescheid im Rahmen der Förderung des kommunalen Straßen- und Brückenbaues für den grundhaften Ausbau der Straßen in der „Neuen Welt“ in Treuen. Die Stadt Treuen führt mit dem ZWAV gemäß der bisherigen Verfahrensweise bei anderen Baumaßnahmen eine gemeinsame Ausschreibung durch.

Bei Einhaltung der Bieterinformationspflicht endet die Zuschlags- und Bindefrist am 16.07.2016. Deshalb soll 28.06.2016 dazu eine außerordentliche Sitzung des Technischen Ausschusses stattfinden.

Gemäß § 6 Abs. 8 der Hauptsatzung der Stadt Treuen kann der Stadtrat im Einzelfall, nach Beschluss, Angelegenheiten, die außerhalb der Zuständigkeit der beschließenden Ausschüsse liegen, an diese delegieren.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen ermächtigt auf Grundlage des § 6 Abs. 8 der Hauptsatzung der Stadt Treuen den Technischen Ausschuss zur Beschlussfassung der Vergabe der Bauleistungen „Straßenbau Neue Welt“ im Rahmen der gemeinsamen Ausschreibung Stadt Treuen/ZWAV zum Bauvorhaben „Ausbau Neue Welt, An der Siedlung, A.-Bühning-Straße in Treuen, Straßenausbau, Neubau Schmutzwasserkanal und Rohrnetzauswechslung TW-Leitung“.

Abstimmungsergebnis:	
Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 28/04/2016 öff.:

Straßenbeleuchtung

hier: Beschluss zur Vergabe der Elektroarbeiten zur Errichtung der Straßenbeleuchtung „Bahnhofstraße“ in Eich

Sachlage:

Im Zusammenhang mit der umfangreichen zentralen Abwassererschließungsmaßnahme des ZWAV in der Ortschaft Eich werden auch Baumaßnahmen am Stromnetz dringend erforderlich, sowie folglich an der Straßenbeleuchtung.

Aus dem Energiebericht zur Straßenbeleuchtung in der Ortschaft Eich wurde dargestellt, dass die Altanlage noch aus DDR-Zeit besteht und in keiner Form den Regeln der Technik entspricht, somit also die Energieeffizienzwerte nicht erfüllt. Nur mit einer Neuanlage können 750 kg/a CO₂-Emission und 500,00 €/a Stromkosten eingespart werden, damit ist eine Nachtabschaltung nicht mehr erforderlich.

Zur Submission am 27.05.2016 wurden 4 Angebote abgegeben. Nach Prüfung der Angebote auf ihre technische und rechneri-

sche Richtigkeit und Auswertung aller Unterlagen hat die Firma EL-RU-FE, Elektro Seidel GmbH, Treuen insgesamt das wirtschaftlichste Angebot zu den ausgeschriebenen Leistungen abgegeben. Die geforderten Nachweise wurden erbracht und die Eignung nachgewiesen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, den Zuschlag für die Straßenbeleuchtung Bahnhofstraße in Eich an die Firma EL-RU-FE, Elektro Seidel GmbH, Treuen mit einer Gesamtbruttosumme von 26.316,10 €, auf Grund der gemeinsamen Baumaßnahme mit den Versorgungsträgern vor der Bestandskraft der HH-Satzung, zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 29/04/2016 öff.:

Straßenbeleuchtung

hier: Beschluss zur Vergabe der Elektroarbeiten zur Errichtung der Straßenbeleuchtung „Mühlhäuser“ in Eich

Sachlage:

Im Zusammenhang mit der umfangreichen zentralen Abwassererschließungsmaßnahme des ZWAV in der Ortschaft Eich werden auch Baumaßnahmen am Stromnetz dringend erforderlich, sowie folglich an der Straßenbeleuchtung.

Aus dem Energiebericht zur Straßenbeleuchtung in der Ortschaft Eich wurde dargestellt, dass die Altanlage noch aus DDR-Zeit besteht und in keiner Form den Regeln der Technik entspricht, somit also die Energieeffizienzwerte nicht erfüllt. Nur mit einer Neuanlage können 1.200 kg/a CO₂-Emission und 500,00 €/a Stromkosten eingespart werden, damit ist eine Nachtschaltung nicht mehr erforderlich.

Zur Submission am 14.06.2016 wurden 3 Angebote abgegeben. Nach Prüfung der Angebote auf ihre technische und rechnerische Richtigkeit und Auswertung aller Unterlagen hat die Firma EL-RU-FE, Elektro Seidel GmbH, Treuen insgesamt das wirtschaftlichste Angebot zu den ausgeschriebenen Leistungen abgegeben. Die geforderten Nachweise wurden erbracht und die Eignung nachgewiesen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, den Zuschlag für die Straßenbeleuchtung „Mühlhäuser“ in Eich an die Firma EL-RU-FE, Elektro Seidel GmbH, Treuen mit einer Gesamtbruttosumme von 54.448,26 €, auf Grund der gemeinsamen Baumaßnahme mit den Versorgungsträgern vor der Bestandskraft der HH-Satzung, zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 30/04/2016 öff.:**Beschluss zur Vergabe der Baumaßnahme „Zennergäßchen“ nach KStB, Teil B****Sachlage:**

Im Technischen Ausschuss am 25.02.2016 wurde die Antragsliste für die Abarbeitung Erneuerungspauschale nach der Richtlinie KStB, Teil B, beschlossen und das Ingenieurbüro Pfaff beauftragt, die Planungs- und Ausschreibungsunterlagen vorzubereiten. Entsprechend der Antragsliste sind die Planungsunterlagen für das „Zennergäßchen“ und den „Altmannsgrüner Kirchsteig“ vorbereitet worden. Die geschätzte Vergabesumme des Ingenieurbüros Pfaff beträgt 123.000,00 €.

Die Ausschreibungsunterlagen haben sieben Firmen abgefordert. Zur Submission am 09.06.2016 wurden drei Angebote abgegeben. Nach Prüfung der Angebote auf ihre technische und rechnerische Richtigkeit sowie Auswertung aller Unterlagen hat die Firma HTL Schöneck GmbH insgesamt das wirtschaftlichste Angebot zu den ausgeschriebenen Leistungen abgegeben. Die geforderten Nachweise wurden erbracht und die Eignung nachgewiesen.

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, den Zuschlag für die Straßenbaumaßnahme „Zennergäßchen“ und „Altmannsgrüner Kirchsteig“ in Treuen an die Firma HTL Schöneck GmbH mit einer Gesamtbruttosumme von 135.689,92 €, vor der Bestandskraft der HH-Satzung und mit Aufstockung der Mittel aus dem Ergebnishaushalt, zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr. 31/04/2016 öff.:**Beschluss – Breitere Nutzung des Internets / Anschaffung Ratsinformationssystem****Sachlage:**

Mit Schreiben vom 03.02.2016 reichten die Fraktionen CDU/FDP und LINKE/SPD des Stadtrates Treuen einen Antrag zur breiteren Nutzung des Internets ein. Hierbei wurde hauptsächlich die Einstellung ins Internet und die Diskussionsmöglichkeit von öffentlichen Beschlussvorlagen thematisiert. Der Antrag an sich wurde dem Wortlaut nach während der Sitzung des Verwaltungsausschusses am 04.05.2016 von den Fraktionen zurückgezogen, der Grundgedanke wird jedoch weiterverfolgt.

Der Einstellung ins Internet von öffentlichen Beschlussvorlagen steht die Verwaltung grundsätzlich positiv gegenüber, jedoch muss hier definitiv eine rechtssichere Möglichkeit geschaffen werden bzw. gegeben sein. Außerdem sollen auch eine Erleichterung, sowie eine durchgängige Sitzungsvorbereitung erreicht werden.

Die Verwaltung kommt nach Prüfung aller Belange zum Entschluss, dass aus ihrer Sicht der seit einigen Jahren sowieso forcierte Kauf, ggf. Miete eines Ratsinformationssystems die beste Variante ist, um die Beschlussvorlagen im Vorab online zugänglich zu machen. Das Ratsinformationssystem würde au-

ßerdem die Bereitstellung der Sitzungs-Unterlagen an die Stadträte vereinfachen, sowie eine durchgängige Sitzungsplanung und -koordination ermöglichen. Weiterhin bietet ein solches System bessere technischen Möglichkeiten zum Datenschutz, sowie einen SSL-verschlüsselten Zugang.

Beschluss:

1. Der Stadtrat Treuen stimmt der zusätzlichen Veröffentlichung von Beschlussvorlagen, die in den öffentlichen Teilen der Beratungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse beraten werden sollen, im Internet zu.
2. Die Veröffentlichung der Beschlüsse und Beschlussvorlagen erfolgt auf der offiziellen Homepage der Stadt Treuen, bzw. in einem neu anzuschaffenden Ratsinformationssystem oder einem anderen speziell für die Ratsarbeit bestimmten Programm.
3. Die Stadtverwaltung stellt sicher, dass datenschutzrechtliche Bestimmungen eingehalten und Nachteile zu Lasten der Stadt, ihrer Einwohner und Gewerbetreibenden verhindert werden.
4. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, technische Möglichkeiten zu nutzen, um eine unautorisierte Übernahme sowie vollständige oder teilweise Kopie von Dokumenten oder Inhalten zu verhindern.
5. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, umgehend nach Bestandskraft des Haushaltes 2016 auf der Homepage der Stadt eine den einschlägigen Vorgaben entsprechende Rubrik zur Veröffentlichung der öffentlichen Beschlussvorlagen in Verbindung mit der Anschaffung eines Ratsinformationssystems oder eines anderen speziell für die Ratsarbeit bestimmten Programmes zu prüfen und zur Anschaffung vorzuschlagen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	17
Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	2

Hinweis:

Die Sachverhalte der einzelnen Beschlüsse wurden nur teilweise wiedergegeben.

INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, Juli 2016

Belletristik:

Böckl, Manfred: Agnes Bernauer (Histor. Roman)
 Bomann, Corina: Der Mondscheingarten (Liebe)
 Brockmole, Jessica: Eine Liebe über dem Meer (Liebesroman)
 Camilleri, Andrea: Die Flügel der Sphinx (Krimi)
 Challinor, Deborah: Tochter der Maori (Neuseelandroman)
 Chapman, Drew: Der Analyst (Thriller)
 Engel, Karin: Das Erbe der Kaffeeprinzessin (Familiensaga)
 Feth, Monika: Der Libellenflüsterer (Thriller)
 Geletneky, Chris: Midlife Cowboy (Humor)
 Gerritsen, Tess: Grabkammer (Thriller)

Gross, Andrew: Blut und Lüge (Thriller)
 Holmquist, Karin: Villa mit Herz (Frauenschiedsal)
 Jin, Ha: Ein freies Leben (Familienschicksal)
 Kaminer, Wladimir: Meine russischen Nachbarn (Humor)
 Keating, Barbara: Damals in jenem Sommer (Familiensaga)
 Lenorman, Frederic: Die venezianische Agentin (Histor. Krimi)
 Leon, Donna: Auf Treu und Blauben (Krimi)
 Lessmann, Sandra: Sündenhof (Histor. Roman)
 LeTellier, Herve: Kein Wort mehr über Liebe (Liebesroman)
 Meacham, Leila: Land der Verheißung (Abenteuer)
 Molist, Jorge: Hüter des Tempels (Abenteuer)
 Nesbo, Jo: Kakerlaken (Krimi)
 Patterson, James: Der Tag der Rache (Thriller)
 Pötzsch, Oliver: Die Henkerstochter und der schwarze Mönch (Histor. Roman)
 Revay, Theresa: Der letzte Sommer in Mayfair (Familiensaga)
 Robb, J.D.: In Liebe und Tod (Krimi)
 Russell, Craig: Blutadler (Thriller)
 Schacht, Andrea: Das Lied des Falken (Histor. Roman)
 Schreiner, Wolf: Stoßgebete (Krimi)
 Schröder, Rainer M.: Das Kloster der Ketzer (Histor. Roman)
 Stap, Sophie, van der: Was, wenn es Liebe ist (Liebesroman)
 Stock, Jon: Marathon Killer (Thriller)
 Stoeber, Renate: Flucht aus Plauen (Biografie)
 Updike, John: Gegen Ende der Zeit (Drama)
 Winter, Claire: Die Schwestern von Sherwood (Frauenschiedsal)
 Wislow, Don: Satori (Thriller)

Sachliteratur:

Aly, Götz: Die Belasteten (Euthanasie 1939-1945)
 Cupcakes (Backen)
 Die schönsten Flussradwege in Deutschland (Reiseführer)
 Dietrich, Klaus: Die Babyformel (Gesunde Schwangerschaft und Geburt)
 Eltern sein – Die erste Zeit zu dritt (Ratgeber)
 Ereignisse die die Welt veränderten (Deutsche Geschichte)
 Essstörungen (Leitfaden für Eltern und Angehörige)
 Gienger, Zora: Stark mit Yoga
 Hamilton, Geoff: Mein Bio-Garten
 Hommel, Frank: Den Wolken ganz nah (Kammweg Erzgebirge-Vogtland)
 Hein, Bastian: Die SS – Geschichte und Verbrechen
 Leppek, Sabine: 100 Dinge die Sie in Sachsen erlebt haben müssen
 Reid, Richard: Baustilkunde
 Schmidt, Rainer: Der 2. Weltkrieg – Die Zerstörung Europas
 Stauden und Ziergehölze (Gartenratgeber)
 Steps, Petra; Vogtland hoch vier (Lieblingsplätze zum Entdecken)
 Wecker, Annik: Meine besten Eisrezepte

Kinder- und Jugendliteratur:

Augarde, Steve: Heimkehr ins Elfenreich (Fantasy ; Bd.3)
 Barbie – Die Juwelenfee
 Bröger, Achim: Jacos Zauberhut (Erstlesebuch)
 Die schönsten Kinderbuchklassiker für Erstleser
 Fritsche, Susanne: Die Mauer ist gefallen (Eine kleine Geschichte der DDR)
 Geheimnisse des Meeres (Der, Die, Das-Klappenbuch)
 Geschichtenbuch zum Lesenlernen (Erstlesebuch)
 Grant, Michael: Gone (Fantasy ; Bd.4-6)
 Hauenschild: Stixx on Stage
 Kuhn, Krystyna: Monday Club – Das erste Opfer (Jugendthriller;

Bd. 1)
 Luhn, Usch: Der magische Korallenring (Pimpinella Meerprinzessin)
 Pimpinella Meerprinzessin und der Delfin (Leserabe Silbenmethode)
 Pressler, Mirjam: Malka Mai (Jugendroman)
 Prinzessin Lillifee und der Feenball (Superbuch)
 Reider, Katja: Geschichten von der Ballettprinzessin (Erstlesebuch)
 Niessen, Susan: Froschalarm im blauen Haus (Superbuch)
 Schütze, Andrea: Maluna Mondschein – Feen halten zusammen
 Sternenschweif – Die Zauberquelle
 Stron, Cally: Giraffenaffen – Die Mondreise
 Wiesmüller, Dieter: Pin Kaiser und Fip Husar (Superbuch)

Hörbücher / Hörspiele:

Abrahams, Peter: ...Verlieben sich im Wald (Thriller)
 Hauptmann, Gaby: Ticket ins Paradies (Humor)
 Loriots dramatische Werke (Humor)
 Sachau, Matthias: Andere tun es doch auch (Humor)
 Froschalarm im blauen Haus (Englisch Lernen im Kindergarten)
 Bibi Blocksberg – Der Hexenbesen-Dieb

Musik-CD

Udo Lindenberg – Stärker als die Zeit

DVD

Alvin und die Chipmunks – Road Chip (Animationsfilm)
 The Revenant (Thriller)
 Rico, Oskar und das Herzgebrehche (Familienfilm)

Brettspiele:

Joe's Zoo (Memory-Spiel; ab 5 Jahren)
 Zombee (Würfelspiel; ab 7 Jahren)

Neu im Zeitschriftenregal

Lizzy – Das Pferdemagazin (Mädchenzeitschrift für den Pferdesport)



Achtung!!!

1 Jahr kostenloses Lesen
 in der Stadtbibliothek
 Treuen

Für alle Schulanfänger hält die Stadt- und Schulbibliothek Treuen in diesem Jahr ein besonderes Angebot bereit!

In der Zeit vom 9.- 12. August 2016 können sich alle Erstklässler/innen in Begleitung Ihrer Eltern einen kostenlosen Bibliotheksausweis ausstellen lassen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen
 das Bibliotheksteam

Straßensperrungen und Baumaßnahmen im „Treuer Land“

Abwassererschließung Ortschaft Eich:

Zum Bautenstand bzw. weiteren Bauablauf:

- **S 293** Treuener Straße bzw. Treuensche Straße: bis 5.8. soll der Kanalbau einschließlich der Straßenwiederherstellung abgeschlossen sein. Verkehrsseitig wird die S 293 mit Schulbeginn wieder für den gesamten Verkehr freigegeben.
- In der **Schulstraße** wird versucht, dass ebenfalls der Termin 5.8. gehalten wird, ggf. kommt es zu geringen Verzögerungen aufgrund von überraschend vorgefundenen Baugrundverhältnissen (Fels) und der Koordinierung der umfangreichen Leitungsverlegungen von Trinkwasser, Schmutz- und Regenwasser und der Mitverlegung von weiteren Hoch- bzw. Mittelspannungskabeln durch die MITNETZ STROM.
- Im August wird in den **Mühlhäusern** beginnend bei der Einmündung S 293 die Umverlegung der 10 KV-Leitung erfolgen und nach Fertigstellung der Arbeiten an der S 293 mit den Kanalbauarbeiten begonnen.
- Aufgrund des Baufortschrittes ist der Kindergarten „Kleine Strolche“ nun über die Bahnhofstraße zu erreichen. Das Ladengeschäft „Del Siciliano“ kann über die Treuener Straße (S 293) angefahren werden.

Abwassererschließung und Straßenbau Neue Welt:

- Die Firma HTR GmbH Reichenbach wird für den ZWAV Plauen die Abwasserleitungen und für die Stadt Treuen den Straßenbau bauen.
- Am 08.08.2016 sollen die Bauarbeiten an der Abwassererschließung beginnen.
- Die Bautätigkeit beginnt im Kreuzungsbereich Neue Welt Nr. 10 und wird in Richtung Wetzelsgrüner Straße und Albrecht-Bühning-Straße geführt.

WISSENSWERTES AUS DEM RATHAUS

Telefonnummern:

Zentrale Rufnummer	638-0
Sekretariat Bürgermeisterin	63814
Büro Bürgermeister	63825
Amt für Allg. Verwaltung	63836
Zentr.Verwaltung/Öffentl.	63839
Archiv	63848
SG öffentl. Ordnung	63815
SG Soziales	63840
Einwohnermeldeamt	63833 / 63834
Standesamt	63835
Amt für Finanzwesen	63832
Stadtkasse	63821
Steuerveranlagung	63841
Liegenschaften/Wirtschaftsförd.	63853
Amt für Bauwesen	63850
Faxanschluss	63860
Sanierungssprechstunde	63827

Bevor Sie lange suchen müssen – schauen Sie ins Informationsbüro im Erdgeschoss unseres Rathauses. So ersparen Sie sich lange Wege.

KIRCHEN-NACHRICHTEN



Gottesdienste und Veranstaltungen

Ev.-luth. Kirche

Freitag, 22. Juli 2016

19:30 Uhr Impulse Open Air mit „Chasing Summer“ an der Luthereiche

Sonntag, 24. Juli 2016

09:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 31. Juli 2016

09:00 Uhr Gottesdienst

Gottesdienste der Ev.-method. Kirche

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche
Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

Sonntag, 24. Juli 2016

09:15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 31. Juli 2016

09:15 Uhr Gottesdienst

Katholische Kirche

St. Joseph Kapelle Treuen, Fr.- Engels-Straße

Samstag, 23. Juli 2016

Keine Heilige Messe
17:00 Uhr Wortgottesfeier in Lengenfeld
18:30 Uhr Heilige Messe (Kath. Kapelle Rodewisch)

Samstag, 30. Juli 2016

18:30 Uhr Heilige Messe

Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft
Treuen, Marienstraße

Sonntag, 24. Juli 2016

19:30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Sonntag, 31. Juli 2016

10:30 Uhr Mittendrinn-Gottesdienst

Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag

10:00 Uhr Gottesdienst

Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend

09:00 Uhr Gottesdienst

Impulse Open Air

Mit „Chasing Summer“
rund um die Luthereiche
Freitag, 22. Juli 19:30 Uhr

Ein lauer Sommerabend, Ferienzeit und schöne Musik! So Gott will und es nicht regnet treffen wir uns zur Premiere des impulse Open Air rund um die Luthereiche (bei Regen im Martin Luther Saal): lauschen zu Gegrilltem und Getränken auf Banjo-, Mandolin- und Gitarrenklänge aus dem Südosten der Vereinigten Staaten von Amerika!

„Chasing Summer“: das sind Tammy Rochelle und Joseph Bamber aus Nashville, der Landes-Hauptstadt des Bundesstaates Tennessee. An sich Solo-Musiker, spielen sie schon seit Jahrzehnten Amerikanischen Folk-Rock und Bluegrass als Duo. Tammy Rochelle tourt mit Vorliebe in Deutschland, Joseph arbeitet gerne musikalisch mit Kindern und in sozialen Projekten. Der Eintritt ist frei, eine Spende wird erbeten. Neugierige können zur Einstimmung Musik-Beispiele unter „chasingsummer.us“ im World Wide Web aufsuchen.

GEBURTSTAGE*Nachträglich herzliche Glückwünsche*

von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare

Stadt Treuen**12.07.**

90 Jahre Gerlinde Jahn
80 Jahre Renate Müller

13.07.

85 Jahre Wanda Piatin

14.07.

75 Jahre Jutta Bamberger

16.07.

80 Jahre Hella Seidel

**Ortschaft Schreiersgrün****19.07.**

75 Jahre Klaus Gogoll

WAS – WANN – WO?

**Wandergruppe „Gerhart Hering“
des Vogtl. Heimatvereins Treuen e.V.**

Zu unserer Wanderung im Juli treffen wir uns
am 26.07.2016 um 14 Uhr am Turnerbundplatz.

H. Schaller

Ferienangebot im Walderlebnisgarten Eich**Langeweile in den Ferien? Nicht bei uns!**

Der Forstbezirk Plauen bietet ein abwechslungsreiches Ferienprogramm für Familien und Urlauber im Walderlebnisgarten Eich.

Neue und alt bewährte Spiele sowie Wissenswertes über den Wald mit seinen Pflanzen und Tieren erwarten Euch.

Alle, die Freude an der Natur haben, können beim Jahresarten-Quiz, Memory und Fußstapfpfad mitmachen. Bastelt Euch eine Farbpalette mit den „Farben des Sommers“. Lernt die kleinen, fleißigen Helfer des Waldes kennen – die Waldameisen – und wie sie ihre Nahrung suchen.

Das Ferienprogramm wird veranstaltet am:

Mittwoch, den 3. August 2016 von 16:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr

Treffpunkt:

Walderlebnisgarten Eich in 08233 Treuen/ OT Eich

Er befindet sich zwischen Treuen und Lengenfeld an der Treuener Straße, Ortseingang links von Treuen in Richtung Lengenfeld fahrend.

Anmeldung bitte an den Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen. Verantwortlich ist Frau Bimberg:

Telefon (0 37 41) 104800 oder 104811

E-Mail: Ines.Bimberg@smul.sachsen.de

Weiterhin sind Gruppenanmeldungen für Hortgruppen, Ferienfreizeiten, Wandervereine und für alle anderen interessierten Besucher möglich. Die Programminhalte finden Sie im Internet unter <http://www.smul.sachsen.de/sbs/14391.htm>

Historischer Stammtisch – Schloss Treuen

Aus der Geschichte der Grundherrschaft Treuen

- Schloss Treuen u. T. und der spanische Erbfolgekrieg
 - Bürgerliche Gutsbesitzer auf Treuen u. T.
 - Die Auflösung der Rittergüter 1920

24. Juli 16 Uhr

Schlosskeller

Peter Braun

stellt Quellenlage und Stand der Arbeiten am Band II
seiner Publikation zur Schlossgeschichte vor

!! Neuer Erscheinungstermin 2017 !!

Der Schlossverein lädt ein - Eintritt Frei

13. Treuener 12.-14.8.2016 Schlossfest

An allen drei Tagen Ausstellung zur Geschichte des Treuener Schlosses,
sowie eine Sonderausstellung mit Bildern aus Treuen und Umgebung von Frau Gabriele Möckel,
sowie Architekturskizzen von Siegfried Kober / Leipzig.

Samstag und Sonntag für Kinder: Puppentheater „Märchentepich“ - Halle
mit dem Stück „Kasper-Teufel-Pfannkuchen“.

Freitag:

ab ca. 16.00 Uhr

Anreise und Lageraufbau

17.30 Uhr **Eröffnung**

anschließend Musik von der
„Waterkant“ mit dem Shanty- Chor
der Marinekameradschaft Plauen

19.30 Uhr „Die Gute Laune Band
„MINIMAX“-

Musik zum Mithören und Mittanzen
ROCK - POP - SCHLAGER

Samstag:

ab 10.00 Uhr **Vorfürhrungen**

Exerzieren - Erleben Sie das Lagerleben
der Soldaten im 30-jährigen Krieg
Schotten - Schweden (Protestanten)
Wallensteins Kaiserliche Truppen
(Katholiken) mit ihrem Tross

14.00 Uhr **Umzug**

der teilnehmenden Historienvereine
durch das Zentrum von Treuen

ab 15.00 Uhr **Die Schlacht**

Schlosserstürmung

17.00 Uhr „Dixieland Six“ ein Highlight

für Freunde des Dixieland und des Swing

19.30 Uhr „DIE TRAVELINBAND“

aus Berlin, die ultimative
CCR-Tribute-Band, ein Muss für alle Fans

22.00 Uhr **Schottisches Feuerwerk**

Sonntag:

10.00 Uhr **Ausklang**

des Schlossfestes 2016 mit einem
musikalischen **Frühschoppen**
und den
„Original Treuener Blasmusikanten“

11.00 Uhr

Offene Feldschlacht

14.00 Uhr

Abschluss des Schlossfestes 2016

Teilnehmende Historische Vereine 2016

Bocskai Angyalai (H)

Draconarii Altorphina

Efants Perdus / Die Verlorenen

Historische Bürgerwehr Schöppenstedt e.V.

Historische Nürnberger Stadtwache e.V.

Höchstadter Musketiere e.V.

IG Dreißigjähriger Krieg Odenwald e.V.

Landsknechte Delitzsch e. V.

MacKays Regiment of Foote

Matthias Gallas Regiment (CZ)

Oberlausitzer Landsknechte e.V.

Regiment Pappenheim

Timelines (GB)

Wittstocker Schweden

Wolkenburger Landsknechte e.V.

Auf dem Festgelände ist zu allen Veranstaltungen für Speisen und Getränke in alt bewährter Form gesorgt und auch der "Schlosskeller", bewirtschaftet durch den Gewerbeverein, wird "rund um die Uhr" geöffnet sein. Wie in den vergangenen Jahren wird es die beliebten Pferdekutschfahrten in die schöne landschaftliche Umgebung geben.

Es wird kein Eintrittsgeld erhoben, die Mitwirkenden treten zu vergünstigten Konditionen auf.
Wir freuen uns aber über Spenden zum Erhalt unseres Kulturdenkmals.

Natur- und Umweltzentrum Vogtland e.V.

Veranstaltungen August

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

03. August **Albanien - Reisebericht**
19:30 Uhr

Treffpunkt:

Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus, Kleiner Saal

Beschreibung:

Eigentlich wussten wir nichts über Albanien. Im Transporter durch den Balkan, wir lernten ein wunderschönes und überaus gastfreundliches Land kennen. Eine starke Auseinandersetzung von Tradition und Moderne, sehr aufgeschlossene und überaus freundliche Menschen, man ist mehr Gast als Tourist... Dies und vieles mehr von Uwe Fritzsch.

Kosten:

Voranmeldung erwünscht - Kosten 4,- €

Sommerferien **Erlebnisreiche Sommerferien im Umweltzentrum**
Kinder wollen etwas erleben, sich austoben, Neues entdecken, die Natur genießen oder einfach nur einmal Zeit für sich zum Spielen haben.

Rufen Sie einfach an bei Frau Bruchholz unter 03745 75105-33 und lassen sich beraten.

Treuener Str. 2 • 08239 Oberlauterbach

Tel.: 03745/ 75105-0 • Fax: 03745/ 75105-35

Internet: www.nuz-vogtland.de • Email: nuz@nuz-vogtland.de

Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten:

Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!

Hospiz- und Beratungsdienst der Volkssolidarität

Unsere Termine im August 2016

Wir beraten, informieren und begleiten Sie auf Wunsch bei schwerer Krankheit oder Trauer bei uns in den Büro's in Klingenthal und in Auerbach oder bei Ihnen zu Hause kostenlos und unverbindlich.



Beratungen zusätzlich in Treuen, Rathaus, Zimmer 21 am Montag, den 01. und 15. August 2016 in der Zeit von 9 - 11 Uhr.

Sonntag, 28. 08. 2016 10 Uhr „Triathlon für Jedermann“

- Eine Gemeinschaftsaktion zwischen Injoy Fitness, der Sparkasse und unserem Hospiz- und Beratungsdienst -

Es wird eine Startgebühr in Höhe von 5,00 € erhoben, diese kommt unserer Hospizarbeit zugute. Injoy und die Sparkasse legen je die gleiche Summe drauf.

Für Kinderbetreuung ist gesorgt: Hüpfburg, Bastelstraße, Popkornmaschine und Glücksrad sind im Angebot. Melden auch Sie sich jetzt an unter

0176-567-23108.,

Ab sofort sind Anmeldungen für unseren Kurs zur Ausbildung Ehrenamtlicher Hospizhelfer in Auerbach möglich. Kursbeginn: 07. Januar 2017

Wir wünschen Ihnen eine schöne Urlaubszeit, bleiben Sie gesund und haben Sie ein wenig Sonne auch in Ihrem Herzen.

Ihre Petra Zehe

Koordinatorin Hospiz- und Beratungsdienst

Master Palliative Care

OPEN - AIR - KONZERT

MIT

CHASING SUMMER

AUS NASHVILLE / USA



FOLK • ROCK • BLUEGRASS

FREITAG • 22. JULI 2016 • 19.30 UHR

AM MARTIN - LUTHER - SAAL TREUEN

MIT GETRÄNKEN UND GEGRILLETM

EINTRITT FREI • SPENDEN ERBETEN

VERANSTALTER: IMPULSE TREUEN / EVANGELISCHE ALLIANZ

AUS DEM VEREINSLEBEN



Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.

Saisonrückblick der Jugendabteilung 2015/16

Eine lange und kräftezehrende Saison liegt hinter der Jugend des FSV Treuen. Viele Erfolge durften gefeiert, aber auch ein paar Niederlagen mussten verdaut werden. Beflügelt von den motivierenden Ansprachen der Trainer und den Anfeuerungsrufen der Eltern, sind viele Kinder oft über sich selbst hinaus gewachsen. Nach vielen guten Spielzügen und schönen Toren Marke „Tor des Monats“, musste man sich das ein oder andere Mal schon staunend die Augen reiben.

Bei unseren Jungs aus der B-Jugend ging es nach anfänglichen Startschwierigkeiten von Spiel zu Spiel bergauf. Oft ist es



schwer in einer Spielgemeinschaft den nötigen Teamgeist zu entwickeln, doch in diesem Fall wurden Steine die im Weg lagen sofort beseitigt. Sicher trauert man den ein oder anderen verlorenen Punkt hinterher, die gewonnene Erfahrung nimmt ihnen aber keiner. Am Ende stand der 5. Tabellenplatz in der Platzierungsrunde zu Buche.

Nach einem hervorragenden 2. Tabellenplatz in der Hinrunde traute man unserer C-Jugend auch einen Spitzenplatz in der Meisterrunde zu. Die Enttäuschung über den 8. Tabellenplatz sollte aber nicht allzu lang in den Köpfen sitzen, denn in vielen Spielen der Rückrunde machten nur Kleinigkeiten den Unterschied aus.

Die D-Jugend startete trotz des in der Breite dünn besetzten Kaders optimal in die Saison. Bis auf ein Unentschieden wurden alle Spiele in der Hinrunde gewonnen. Diese Euphorie wollte man mit in die Meisterrunde nehmen. Aufgrund vieler Ausfälle die nur bedingt kompensiert werden konnten, wurde am Ende nur der 8. Platz erreicht. Trotzdem gebührt der Mannschaft, die nie die Köpfe hängen ließ und stets nach vorn blickte, großes Lob.

Eine Einheit wie sie im Buche steht bildete das Team der E-Jugend. Den Trainern und Spielern sah man in jeder Trainingseinheit den Spaß an dieser Sportart an. Niederlagen warfen die Mannschaft nicht zurück. Der 7. Tabellenplatz in der Platzierungsrunde spiegelt nur bedingt das Potential dieser Truppe wieder.

Unsere F-Jugend konnte in der Hinrunde keiner aufhalten. 81:8 Tore 24 Punkte aus 8 Spielen sprechen eine deutliche Sprache. Applaus Applaus für diese Leistung. Selbst in der Meisterrunde wo man sich mit den besten Teams des Vogtlandes messen musste, zeigten die Kids stets klasse Leistungen. Der 8. Tabellenplatz in der Runde der Besten ist das Resultat.

Zu lange Stutzen, Hosen bis zu den Schienbeinen und Trikots die größer nicht sein können!? Das ist unsere G-Jugend. Ganze 15 Mädchen und Jungen zählt das Team schon. Anfangs nur in der Halle spielend, ging es im Frühjahr aufs saftige Grün. Bei einigen Turnieren und Freundschaftsspielen durften sie sich bereits mit anderen Mannschaften messen. Ab der kommenden Saison möchte man dann voll und ganz in den Spielbetrieb einsteigen.

Der Verein möchte sich in diesem Sinne noch einmal bei allen Trainern, Eltern, Fans, Helfern und Sponsoren für ihre Unterstützung und Hilfe der vergangenen Saison bedanken, ohne diese wäre das alles hier nicht möglich gewesen. Unsere Kinder sind die Zukunft in diese es zu investieren gilt.

Wir wünschen allen schöne Sommerferien und freuen uns jetzt schon auf die kommende Saison.

Kinderfest Kleingartenverein Erholung

Viel hatten sich die Organisatoren für das zweite Kinderfest im Verein einfallen lassen. Viele Spiele waren vorbereitet. Die Kids bekamen einen Lauf (Spiel)-Zettel den sie abspielen konnten um schöne Preise und Gratisessen zu erhalten. Leider zogen immer dicke Wolken



über das Vereinsgelände. Da weichte mancher Spieler und Spielzettel auf. Doch die Kids gaben nicht auf. Jede Wolkenlücke und Regenpause wurde ausgenutzt um über den Platz

zu rennen um die lustigen Spiele zu spielen. Leider musste da auch die Mega Hüpfburg abgelassen werden, schnell ist die Burg zum Pool geworden, das konnte man den Kindern nicht antun. Das Highlight war aber definitiv „Melk die Kuh“. Mach Erwachsener schaute erschrocken und musste sich erst vergewissern das die Kühe nicht echt waren und für die Kleinen keine Gefahr darstellten. Danke an alle die uns bei diesem Event unterstützt



haben, Danke an die Jungs von der FW Treuener Feuerwehr mit ihrer Spritzwand. Danke an viele Vereinsmitglieder für den leckeren selbstgebackenen Kuchen. Es gab viele schöne Situationen und dann gab es natürlich den Spezial-Spirelli-Kesseltopf von Gerald Hering unseren Vereinschef. Den bekamen die Kids Gratis. Nebenbei wurde auch gerostert und gegrillt. Verwunderung gab es da schon von den Verantwortlichen das in Nachbargärten dennoch gegrillt wurde. Im Großen und Ganzen war es ein gelungener Samstagnachmittag. Denn was entschädigt einen mehr als lachende strahlende Kinderaugen. Nach dem die Kleinen die Preise abgeräumt und vom Spielen geschafft waren, zogen sich die Großen ins Vereinseigene Bierzelt zurück. Und da ging die Party bis spät in die Nacht. Nächstes Jahr feiert der Verein sein 85 jähriges Bestehen. Viele haben schon nach dem nächsten Kinderfest gefragt. Der Vorstand ist sich einig, dass es nächstes Jahr wieder ein Kinderfest geben wird.

Weitere Bilder finden Sie im Internet unter: www.arminvogtland.de.

INFO-ECKE

Sachsenforst verpachtet landeseigene landwirtschaftliche Grundstücke

Der Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen, verpachtet nachfolgende Flächen zur landwirtschaftlichen Nutzung.
Verpachtungszeitraum: ab 1.01.2017

Losnr.	Gemeinde	Gemarkung	Flurstück	Größe in ha	nutzbares Ackerland in ha
Los 1	Pöhl	Rupperstgrün	612	4,1540	
	Pöhl	Rupperstgrün	642	1,2990	0,3000
Los 10	Treuen	Treuen	1918	6,8400	0,2000
	Treuen	Treuen	1918 a	0,8700	
	Treuen	Eich	525/9001	0,1600	
	Treuen	Eich	527/9001	0,1700	

Weitere Informationen und Unterlagen finden Sie unter www.smul.sachsen.de/sbs unter dem Punkt Ausschreibungen

Ansprechpartner im Forstbezirk Plauen:
Herr Jan Meinert; Tel.: 03741/104812;
E-Mail: jan.meinert@smul.sachsen.de

Mutig werden – sich was trauen?!

Die Diakonie Auerbach startet im August ein neues Gruppenangebot für schüchterne Kinder.

In der Familienberatungsstelle ist bald der Tiger los... Denn ab August startet ein neues Gruppenangebot. Dabei lernen schüchterne und sozial unsichere Kinder Dinge auszuprobieren, die sie sich bisher nicht getraut haben. Begleitet werden die Kinder von einem schüchternen Tiger in Form einer niedlichen Handpuppe. Der kleine Tiger nimmt sich – genauso wie die Kinder – vor, mutig zu werden. Er trifft dabei viele andere Tiere. Von der Eule erhält er viele Tricks und Ideen, die er bereitwillig an die Kinder weiter gibt.

Das Gruppenangebot richtet sich an schüchterne und sozial unsichere Kinder im Alter von 5 bis 10 Jahren. Es umfasst 2 Einzeltreffen und 9 Gruppentreffen in wöchentlichen Abständen. Die Eltern erhalten vor und während der Teilnahme ihrer Kinder umfassende Informationen über die Arbeit in der Gruppe.

Gemeinsam mit dem kleinen Tiger lernen die Kinder:

- laut und deutlich zu sprechen
- den anderen beim Sprechen anzuschauen
- ein anderes Kind zum Spielen einzuladen
- nein zu sagen
- eine berechtigte Forderung zu stellen
- sich zu wehren
- ...

Das Trainingsangebot ist kostenfrei. Um eine Spende für anfallende Materialkosten wird gebeten.

Anmeldung: Diakonie Auerbach, Familienberatungsstelle
Tel.: 03744 831260

DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

Care Energy – und (k)ein Ende?

Kunden sind nun in der Grundversorgung

Der Energieversorger Care Energy AG aus München kann seit 29.06.2016 keinen Strom mehr an Haushalte in den Postleitzahlgebieten 0 und 1 liefern. Hintergrund ist eine Kündigung des Übertragungsnetzbetreibers 50 Hertz. Die AG beliefert im Auftrag der Care Energy Management GmbH aus Hamburg deren Kunden mit Strom. „Die betroffenen Verbraucher werden nun in der Grund- bzw. Ersatzversorgung von ihrem örtlichen Stadtwerk mit Strom beliefert“ informiert Katja Henschler von der Verbraucherzentrale Sachsen.

Care Energy gibt sich allerdings in Anschreiben an seine Kunden vom 29. Juni optimistisch, die Versorgung bald wieder aufnehmen zu können: „Wir gehen davon aus, dass die Klärung ca. 1 Monat in Anspruch nehmen wird,“ heißt es darin. Tatsächlich könnte Care Energy – sofern es einen neuen Lieferanten für sich findet – die Versorgung der Kunden jederzeit wiederaufnehmen, da der Eintritt der Kunden in die Grundversorgung nicht den Vertrag mit dem Unternehmen beendet.

„Verbraucher, die diesen rechtlich komplizierten Zustand beenden wollen, können ihren Vertrag mit Care Energy kündigen“, so Henschler. Die Verträge sehen eine Frist von sechs Wochen zum Monatsende vor. Nach Rechtsauffassung der Verbraucherzentrale Sachsen könnte angesichts all dieser Ereignisse auch eine fristlose Kündigung gerechtfertigt sein. Da die Grundversorgung in der Regel sehr teuer ist, sollten Verbraucher sich außerdem rasch nach günstigeren Sonderverträgen umschauen.

Aufpassen sollten Verbraucher auch, wenn Care Energy neue Angebote unterbreitet. Wer sich von dem Unternehmen trennen will, sollte kein irgendwie geartetes Schriftstück unterschreiben oder sich im Online-Portal des Unternehmens eintragen.

Verbraucher, die ihr Vertragsverhältnis mit Care Energy beenden möchten, den Überblick über ihre Vertragsunterlagen verloren haben oder Unterstützung bei der Suche nach einem günstigen neuen Versorger brauchen, können sich von den Experten der Verbraucherzentrale Sachsen beraten lassen. Termine können immer montags bis freitags von 9 bis 16 Uhr unter 0341-6962929 vereinbart werden.

(Quelle: Verbraucherzentrale Sachsen)

Impressum:

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber:

Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854,
E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.stadt-treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig.

Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck:

Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

WISSENSWERTES

Notruf: Polizei: 110
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112
Giftnotruf: (0361) 730730

wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 679380, Fax: 2328
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222
Klinikum Obergöltzsch: 03744/3610
Telefon-Seelsorge: 0800-111 0 111/0800-111 0 222
Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar

Dienste:

ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit: 116117
Störungs- und Bereitschaftsdienste
Gas: am Tag: 03744/2600;
rund um die Uhr: 0371/451444;
Wasser/Abwasser: 03741/4020
MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860
E-Mail: stadtverwaltung@treuen.de, • Internet: www.stadt-treuen.de

Beratungen und Sprechstunden:

... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)

Friedensrichter

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 – 18.00 Uhr.
Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

- Heizkostenabrechnung
- Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel
- energiesparende Heizsysteme
- Wärmepumpe, Solar, Holzheizung
- Stromsparberatung, Haushaltgeräte
- baulicher Wärmeschutz
- Gebäude-Energieausweis
- Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung jeden **2. Dienstag** im Monat von **14-18 Uhr** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag-Freitag 09.00-16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.). oder unter **037467-20135**.

Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

... in anderen Einrichtungen:

Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: VZV.AUBA@t-online.de

Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr

Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Termintelefon: 03744 / 219 641

Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH

Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.
Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach, Herrenwiese 9a,
Tel.: 03744/831214

Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:

Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr

In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengelfelder Str. 4

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kinderkombination „Pffikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,

Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt. Tel. 037468 / 2703

Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,

Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag

im Monat vormittags und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage



Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita "Märchenland" Treuen

von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2016: 09.08.; 05.09.; 18.10.; 08.11.; 06.12.

Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

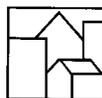
Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

Redaktionsschluss

für Beiträge, Veranstaltungsmeldungen, Infos
etc. in der nächsten Ausgabe:

27. Juli 2016



Die Treuener Wohnungsverwaltung GmbH

teilt mit, dass vom 25.07. – 29.07.2016
der geprüfte Jahresabschluss 2015
zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen
der TWV in der Inneren Herlasgrüner Str. 1
in Treuen, ausliegt.

Die Aufsichtsratsvorsitzende

Der Geschäftsführer



Kapelle Neuensalz
 Altensalzer Straße 2
 08451 Neuensalz
 Tel.: 03741 – 41 32 90
 kapelle@vogtland-kultur.de

Fr., 05. August um 19.30 Uhr

„Mir Saggsn gehn nich under“

Kabarett mit
GUNTER BÖHNKE & Steps



Mi., 24. August um 16.00 Uhr



„Süße Wichtel aus Stoff“

Sa., 13. August ab 11 Uhr

Bike & More

Buntes Treffen motorisierter und nicht motorisierter Zweiradfahrzeuge auf dem **Gelände vor der Göltzschtalbrücke**

motorisierte Bikerrundfahrt Modenschau * Ersatzteflohmarkt Händler rund ums Bike



Abendkonzert mit CHRIS FIZZ

Fr., 9. September um 19.30 Uhr

„Als ich 14 war“

Es gibt Lieder, die begleiten einen **SCHON** das halbe Leben und es gibt Künstler, die das seltene Kunststück schaffen, uns diese Lieder wieder völlig neu entdecken zu lassen. Dazu erzählt die Sängerin Dunja Averdung Geschichten aus bewegten Kindertagen, die schönsten, emotionalsten, frechsten und peinlichsten Jugendsünden. Veronika Fischer, Manfred Krug, Bob Dylan, Ulla Meinecke, Lindenberg oder Tamara Danz waren damals unsere Helden und wie wir heute wissen, „nicht die Schlechtesten“.



Plobner und Michaelis OHG
Autohaus Treuen

H.-Heine-Str. 16 · 08233 Treuen
 Tel. 037468/2531
 www.autohaus-treuen.de



Freie Kfz-Meisterwerkstatt
 Reparatur und Wartung, Reifen-Klimaanlagenservice
 TÜV/AU, Kostenloser Ersatzwagen
 Verkauf von EU-Fahrzeugen
 sowie Jahres- und Gebrauchtwagen



Anzeigenannahme-schluss
 für die nächste
 Ausgabe:
28. Juli 2016

BESTATTUNGSHAUS
Lange
 Inhaber: Klaus Lange



Filiale Hartmannsdorf
 An der Hammerschänke 1
 08107 Hartmannsdorf

Filiale Rodewisch
 Wernesgrüner Str. 40
 08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

Tag & Nacht erreichbar:
01520 / 35 40 202
 www.bestattungshaus-lange.de

BESTATTUNGEN
Hannemann

Ansprechpartner: Chessy Kölbel

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Unser Service für Sie:

- Erreichbarkeit rund um die Uhr
- Individuelle Beratung – auf Wunsch bei Ihnen zu Hause
- Erledigung aller Formalitäten
- Ein würdevoller Abschied zu überschaubaren Kosten

Königstraße 11 • 08233 Treuen
 Telefon: 03 74 68/68 84 65 • Mobil: 01 76/61 07 09 56
www.Bestattungen-Hannemann.de

www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB

PIERING GmbH

**GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI
 HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN**

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2
 Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61
 piering-gmbh@t-online.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir neue Mitarbeiter!

A. W.
LUDWIG
 BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468.579624
 Goldene Höhe 11 • 08233 Treuen
 www.aw-ludwig-bestattungen.de

